



EVTZ / GECT

Désignation secrétaire
de séance

**Beschluss der Versammlung vom /
Délibération de l'assemblée du
27.10.2023**

Point n° 2 / TOP 2

Acte rendu exécutoire après :

- **Übermittlung an die Präfektur am /
transmission en Préfecture le 9 MAI 2024**
- **Veröffentlichung am / publication le :**

Bericht vorgelegt von / Rapport présenté par : Gérard HUG

Regelmässige Sitzung / Séance ordinaire	Beginn der Sitzung / Début de séance : 14.00 heures /Uhr Ende der Sitzung / Fin de séance : 16.30 heures /Uhr
Individuelle Einladungen, Tagesordnung und vorbereitender Bericht übermittelt am / Convocations individuelles, ordre du jour et rapport préparatoire transmis le	13.10.23
Einberufung und Tagesordnung, Bekanntmachung am Sitz des EVTZ, am / Convocation et ordre du jour affichés au siège du GECT le	13.10.23
Vorsitz / Présidence	Gérard HUG
Sitzungssekretär / Secrétaire de séance	Michèle SENGELEN CHIODETTI

Vertreter der derzeitigen satzungsgemässen Mitglieder / Représentants des membres statutaires en exercice	24	
Anwesende Vertreter / Titulaires présents	15	Patrick BARBIER - Francis KLEITZ - Gérard HUG - Michèle SENGELEN- CHIODETTI - Roland ONIMUS - Gilbert FUCHS - Joseph KAMMERER - Martin HORN - Oliver REIN - Dorothea STÖRR-RITTER - Dr Martin RICHTER - Bernd BELLE - Hanno HURTH - Richard LEIBINGER - Lars BRÜGNER
Anwesende Vertreter / Suppléants présents	1	Christelle LEHRY suppléante de / Vertreterin von Frédéric PFLIEGERSDOERFFER
Vollmacht / Procurations	5	Frédéric PFLIEGERSDOERFFER, procuration à / Vollmacht an Christelle LEHRY Jean-Marc SCHULLER, procuration à / Vollmacht an Sengelen CHIODETTI Catherine GREIGERT, procuration à / Vollmacht an Joseph KAMMERER Christian DEBEVE, procuration à / Vollmacht an Gérard HUG Annabelle VON KALCKREUTH, procuration à / Vollmacht an Martin HORN
Nicht vertretene Vertreter / Absents non représentés	3	Ismael HARES - Ferdinand BURGER - Ulrich VON KIRCHBACH

BESTIMMUNG DES SITZUNGSSEKRETARIATS

Artikel L. 2121-15 des « Code général des collectivités
territoriales (CGCT) » (Gebietskörperschaftsver-
ordnung) sieht vor, dass die Versammlung zu Beginn

DÉSIGNATION DU/DE LA SECRÉTAIRE DE SÉANCE

L'article L. 2121-15 du Code Général des Collectivités
Territoriales (CGCT) prévoit qu'au début de chacune des
séances, l'Assemblée nomme un ou plusieurs de ses
membres pour remplir les fonctions de secrétaire.

jeder Sitzung eines oder mehrere ihrer Mitglieder für die Sitzungsleitung bestimmt.

Der Präsident schlägt vor, Michèle SENGELEN CHIODETTI als Schriftführerin für die Sitzungsleitung zu ernennen.

Nach Beratung ernennt die Versammlung Michèle SENGELEN CHIODETTI zur Schriftführerin.

Einstimmig angenommen

Am oben genannten Datum nach Beschlussfassung erstellt

Le Président propose de désigner Michèle SENGELEN CHIODETTI en qualité de secrétaire de séance.

L'assemblée, après en avoir délibéré, désigne comme secrétaire de séance Michèle SENGELEN CHIODETTI .

Adoptée à l'unanimité

Fait et délibéré les jour, mois et an susdits

Für die Konformität der Auszüge /
Pour extrait conforme

Der Vorsitzende /
Le Président,

Gérard HUG



EVTZ / GECT

APPROBATION DU PV du
20.03.23

Bericht vorgelegt von /Rapport présenté par : Gérard HUG
Approbation du procès-verbal de l'assemblée du 18 février 2022

Regelmässige Sitzung / Séance ordinaire	Beginn der Sitzung / Début de séance : 14h Ende der Sitzung / Fin de séance : 16h30
Individuelle Einladungen, Tagesordnung und vorbereitender Bericht übermittelt am / Convocations individuelles, ordre du jour et rapport préparatoire transmis le	13.10.23
Einberufung und Tagesordnung, Bekanntmachung am Sitz des EVTZ am/ Convocation et ordre du jour affichés au siège du GECT le :	13.10.23
Vorsitz / Présidence	Gérard HUG
Sitzungssekretär / Secrétaire de séance	Michèle SENGELEN CHIODETTI

Vertreter der derzeitigen satzungsgemässen Mitglieder / Représentants des membres statutaires en exercice	24	
Anwesende Vertreter / Titulaires présents	15	Patrick BARBIER - Francis KLEITZ - Gérard HUG - Michèle SENGELEN-CHIODETTI - Roland ONIMUS - Gilbert FUCHS - Joseph KAMMERER - Martin HORN - Oliver REIN - Dorothea STÖRR-RITTER - Dr Martin RICHTER - Bernd BELLE - Hanno HURTH - Richard LEIBINGER - Lars BRÜGNER
Anwesende Vertreter / Suppléants présents	1	Christelle LEHRY suppléante de / Vertreterin von Frédéric PFLIEGERSDOERFFER
Vollmacht / Procurations	5	Frédéric PFLIEGERSDOERFFER, procuration à / Vollmacht an Christelle LEHRY Jean-Marc SCHULLER, procuration à / Vollmacht an Sengelen CHIODETTI Catherine GREIGERT, procuration à / Vollmacht an Joseph KAMMERER Christian DEBEVE, procuration à / Vollmacht an Gérard HUG Annabelle VON KALCKREUTH, procuration à / Vollmacht an Martin HORN
Nicht vertretene Vertreter / Absents non représentés	3	Ismael HARES - Ferdinand BURGER - Ulrich VON KIRCHBACH

Beschluss der Versammlung vom /
Délibération de l'assemblée du
27.10.2023

Punkt 3/ Point n° 03
Et annexe 1 – anlage 1

Acte rendu exécutoire après :

- Übermittlung an die Präfektur am /
transmission en Préfecture le : 29 MAI 2024
- Veröffentlichung am / publication le :

**GENEHMIGUNG DES PROTOKOLLS DER
SITZUNG DER VERSAMMLUNG
VOM 20. MÄRZ 2023**

**APPROBATION DU PROCES-VERBAL DE LA
SÉANCE DE L'ASSEMBLÉE
DU 20 MARS 2023**

Der Präsident schlägt vor, den Bericht der Sitzung der Versammlung vom 20. März 2023 zu genehmigen. Er ist auf Deutsch und auf Französisch verfasst.

Die Versammlung genehmigt den Bericht der Sitzung vom 25. März 2022 (Anlage 1).

Einstimmig angenommen

Am oben genannten Datum nach Beschlussfassung erstellt

Le Président invite l'assemblée à approuver le procès-verbal de la réunion du 20 mars 2023 en français et en allemand

L'assemblée approuve le procès-verbal de la réunion de l'assemblée du 20 mars 2023 (annexe 1).

Adoptée à l'unanimité

Fait et délibéré les jour, mois et an susdits

Für die Konformität der Auszüge /
Pour extrait conforme

Der Präsident
Le Président,

Gérard HUG



EVTZ / GECT

SUPPRESSION D'UN
EMPLOI PERMANENT D'
ASSISTANT-E
ADMINISTRATIF-VE A
TEMPS NON COMPLET A
RAISON DE 17.5/35EME

Beschluss der Versammlung vom /
Délibération de l'assemblée du
27.10.2023

Point n°4 a / TOP 4 a

Acte rendu exécutoire après :

- Übermittlung an die Präfektur am /
transmission en Préfecture le : **29 MAI 2024**
- Veröffentlichung am / publication le :

Bericht vorgelegt von / Rapport présenté par : Gérard HUG

Regelmässige Sitzung / Séance ordinaire	Haus am Festplatz, Landratsamt Emmendingen Beginn der Sitzung / Début de séance : 14.00 heures /Uhr Ende der Sitzung / Fin de séance : 16.30 heures /Uhr
Individuelle Einladungen, Tagesordnung und vorbereitender Bericht übermittelt am / Convocations individuelles, ordre du jour et rapport préparatoire transmis le	13.10.23
Einberufung und Tagesordnung, Bekanntmachung am Sitz des EVTZ, am / Convocation et ordre du jour affichés au siège du GECT le	13.10.23
Vorsitz / Présidence	Gérard HUG
Sitzungssekretär / Secrétaire de séance	Michèle SENGELEN CHIODETTI

Vertreter der derzeitigen satzungsgemässen Mitglieder / Représentants des membres statutaires en exercice	24	
Anwesende Vertreter / Titulaires présents	15	Patrick BARBIER - Francis KLEITZ - Gérard HUG - Michèle SENGELEN-CHIODETTI - Roland ONIMUS - Gilbert FUCHS - Joseph KAMMERER - Martin HORN - Oliver REIN - Dorothea STÖRR-RITTER - Dr Martin RICHTER - Bernd BELLE - Hanno HURTH - Richard LEIBINGER - Lars BRÜGNER
Anwesende Vertreter / Suppléants présents	1	Christelle LEHRY suppléante de / Vertreterin von Frédéric PFLIEGERSDOERFFER
Vollmacht / Procurations	5	Frédéric PFLIEGERSDOERFFER, procuration à / Vollmacht an Christelle LEHRY Jean-Marc SCHULLER, procuration à / Vollmacht an Sengelen CHIODETTI Catherine GREIGERT, procuration à / Vollmacht an Joseph KAMMERER Christian DEBEVE, procuration à / Vollmacht an Gérard HUG Annabelle VON KALCKREUTH, procuration à / Vollmacht an Martin HORN
Nicht vertretene Vertreter / Absents non représentés	3	Ismael HARES - Ferdinand BURGER - Ulrich VON KIRCHBACH,

**ABSCHAFFUNG EINER UNBEFRISTETEN
STELLE ALS VERWALTUNGSASSISTENT/IN
MIT 17,5/35%**

Nach fast zweijähriger Tätigkeit wurde festgestellt, dass das Profil der vorgesehenen und mit Beschluss vom 03.12.20 geschaffenen Stellen nicht den Anforderungen an die Funktionsweise der Struktur entsprach. Nach Validierung durch die Versammlung und einer geringfügigen Änderung des Interreg-Projekts "alle Akteure im Eurodistrict", die von der Verwaltungsbehörde Interreg Oberrhein bestätigt wurde, wurde vereinbart, die beiden Halbtagsstellen ab dem 01.07.2022 in eine Vollzeitstelle für einen Referenten zusammenzulegen (durch den Beschluss der Versammlung vom 25. März 2022);

Die Versammlung, auf Vorschlag des Vorsitzenden und nach Beratung,

Gemäß dem Code général des collectivités territoriales, insbesondere den Artikeln L. 2313-1 und R. 2313-3 ;
Gemäß dem Code général de la fonction publique, insbesondere Artikel L313-1 ff, Artikel L411-1 ff und Artikel L542-1 ff ;

Vu le décret n° 91-298 du 20 mars 1991 portant dispositions statutaires applicables aux fonctionnaires territoriaux nommés dans des emplois permanents à temps non complet, et notamment son article 3 ;

In Anbetracht des Beschlusses vom 03/12/2020 zur Schaffung der Dauerstelle eines Verwaltungsassistenten mit 17,5/35 Vollzeitäquivalent;

In Anbetracht des Personalbestands des EVTZ Eurodistrict Region Freiburg - Centre et Sud Alsace;

In Anbetracht der vom Centre de Gestion FPT du Haut-Rhin vorgeschlagenen Vorlage für die Beschlussfassung;

In Anbetracht der positiven Stellungnahme des Territorialen Sozialausschusses Nr. CST2023/172, die am 22.08.23 zugestellt wurde;

In Anbetracht dessen, dass die Dauerstelle einer Verwaltungsassistentin/eines Verwaltungsassistenten mit 17 5/35ème gestrichen werden sollte, die der Beschäftigungsgruppe der Verwaltungsassistenten oder der Redakteure angehört und über eine

**SUPPRESSION D'UN EMPLOI PERMANENT
D' ASSISTANT-E ADMINISTRATIF-VE A
TEMPS NON COMPLET A RAISON DE
17.5/35EME**

Après presque deux ans de fonctionnement, le constat a été fait que le profil des postes prévus et créés par délibération du 03.12.20 ne correspondait pas aux exigences de fonctionnement de la structure. Après validation de l'assemblée et modification mineure du projet Interreg "tous acteurs au sein de l'Eurodistrict" validée par l'autorité de gestion, il a été convenu de fusionner les deux mi-temps en un temps complet de chargé de mission à compter du 01/07/2022 (par la délibération de l'assemblée du 25 mars 2022);

Il convient donc de supprimer par délibération les deux postes à mi-temps.

L'assemblée, sur rapport du président

Vu le code général des collectivités territoriales, et notamment ses articles L. 2313-1 et R. 2313-3 ;

Vu le code général de la fonction publique, et notamment ses articles L313-1 et suivants, ses articles L411-1 et suivants et ses articles L542-1 et suivants ;

Vu le décret n° 91-298 du 20 mars 1991 portant dispositions statutaires applicables aux fonctionnaires territoriaux nommés dans des emplois permanents à temps non complet, et notamment son article 3 ;

Vu la délibération en date du 03/12/2020 portant création de l'emploi permanent d'Assistant(e) administratif(ve) à temps non complet à raison de 17.5/35ème ;

Vu l'état du personnel du GECT Eurodistrict Region Freiburg – Centre et Sud Alsace;

Vu le modèle de délibération proposé par le Centre de Gestion FPT du Haut-Rhin ;

Vu l'avis favorable du Comité Social Territorial n° CST2023/172 notifié le 22.08.23 ;

Considérant qu'il convient de procéder à la suppression de l'emploi permanent d'assistant(e) administratif(ve) à temps non complet à raison de 17.5/35ème relevant du cadre d'emploi des adjoints administratifs ou des rédacteurs, disposant d'une durée hebdomadaire de service de 17 heures 30 minutes (soit 17,5 /35èmes), compte tenu de la création d'un emploi de chargé(e) de mission coopération transfrontalière et communication à

wöchentliche Dienstzeit von 17 Stunden 30 Minuten (d.h. 17,5/35èmes) verfügt, angesichts der Schaffung einer Vollzeitstelle als Beauftragte(r) für grenzüberschreitende Zusammenarbeit und Kommunikation ab dem 01/07/2022 als Ersatz für die beiden Halbzestellen (Beschluss der Versammlung des EVTZ Eurodistrikt Region Freiburg - Centre et Sud Alsace vom 25. März 2022);

Beschließt :

Artikel 1: Ab dem 01.11.2023 wird die unbefristete Stelle eines Verwaltungsassistenten mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 17 Stunden und 30 Minuten (17,5/35stel) gestrichen, da sie nicht vollzeitlich mit 17,5/35stel besetzt ist.

Der EVTZ Eurodistrikt Region Freiburg - Centre et Sud Alsace wird beauftragt, die Aktualisierung des Personalbestands vorzunehmen.

Artikel 2 : Der EVTZ Eurodistrict Region Freiburg - Centre et Sud Alsace wird beauftragt, die für die Umsetzung des vorliegenden Beschlusses notwendigen Handlungen vorzunehmen.

Einstimmig angenommen

Am oben genannten Datum nach Beschlussfassung erstellt

temps plein à compter du 01/07/2022 en remplacement des deux postes à mi-temps (délibération de l'assemblée du 25 mars 2022 du GECT Eurodistrict Region Freiburg - Centre et Sud Alsace) ;

Après en avoir délibéré, décide

Article 1er : À compter du 01/11/2023, l'emploi permanent d'assistant(e) administratif(ve) à temps non complet à raison de 17.5/35ème relevant du cadre d'emploi des adjoints administratifs ou des rédacteurs, disposant d'une durée hebdomadaire de service de 17 heures 30 minutes (soit 17,5/35èmes), est supprimé.

Le GECT Eurodistrict Region Freiburg - Centre et Sud Alsace est chargé de procéder à l'actualisation de l'état du personnel.

Article 2 : Le GECT Eurodistrict Region Freiburg - Centre et Sud Alsace est chargé de prendre les actes nécessaires à la mise en œuvre de la présente délibération.

Adoptée à l'unanimité

Fait et délibéré les jour, mois et an susdits

Für die Konformität der Auszüge / Pour extrait conforme

Der Vorsitzende / Le Président,

Gérard HUG

Une ampliation de la présente délibération sera adressée :

- au Représentant de l'État ;
- au Président du Centre de Gestion FPT du Haut-Rhin.

Délibération rendue exécutoire par publication à compter du .. / .. /

L'autorité territoriale informe que la présente délibération peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir devant le Tribunal Administratif de STRASBOURG dans un délai de 2 mois, à compter de la présente publication.



EVTZ / GECT

CREATION D'UN
COMPTÉ EPARGNE
TEMPS (CET)

Beschluss der Versammlung vom /
Délibération de l'assemblée du
27.10.2023

Point n° 4 b/ TOP 4 b
+ annexe 2

Acte rendu exécutoire après :

- *Übermittlung an die Präfektur am /
transmission en Préfecture le : 29 MAI 2024*
- *Veröffentlichung am / publication le :*

Bericht vorgelegt von / Rapport présenté par : Gérard HUG

Regelmässige Sitzung / Séance ordinaire	Haus am Festplatz, Landratsamt Emmendingen Beginn der Sitzung / Début de séance : 14.00 heures /Uhr Ende der Sitzung / Fin de séance : 16.30 heures /Uhr
Individuelle Einladungen, Tagesordnung und vorbereitender Bericht übermittelt am / Convocations individuelles, ordre du jour et rapport préparatoire transmis le	13.10.23
Einberufung und Tagesordnung, Bekanntmachung am Sitz des EVTZ, am / Convocation et ordre du jour affichés au siège du GECT le	13.10.23
Vorsitz / Présidence	Gérard HUG
Sitzungssekretär / Secrétaire de séance	Michèle SENGELEN CHIODETTI

Vertreter der derzeitigen satzungsgemässen Mitglieder / Représentants des membres statutaires en exercice	24	
Anwesende Vertreter / Titulaires présents	15	Patrick BARBIER - Francis KLEITZ - Gérard HUG - Michèle SENGELEN-CHIODETTI - Roland ONIMUS - Gilbert FUCHS - Joseph KAMMERER - Martin HORN - Oliver REIN - Dorothea STÖRR-RITTER - Dr Martin RICHTER - Bernd BELLE - Hanno HURTH - Richard LEIBINGER - Lars BRÜGNER
Anwesende Vertreter / Suppléants présents	1	Christelle LEHRY suppléante de / Vertreterin von Frédéric PFLIEGERSDOERFFER
Vollmacht / Procurations	5	Frédéric PFLIEGERSDOERFFER, procuration à / Vollmacht an Christelle LEHRY Jean-Marc SCHULLER, procuration à / Vollmacht an Sengelen CHIODETTI Catherine GREIGERT, procuration à / Vollmacht an Joseph KAMMERER Christian DEBEVE, procuration à / Vollmacht an Gérard HUG Annabelle VON KALCKREUTH, procuration à / Vollmacht an Martin HORN
Nicht vertretene Vertreter / Absents non représentés	3	Ismael HARES- Ferdinand BURGER - Ulrich VON KIRCHBACH

EINRICHTUNG DES ZEITSPARKONTOS
(CET)

CREATION D'UN CET
(COMPTÉ EPARGNE TEMPS)

Auf dem Zeitsparkonto (CET) können Urlaubs- und RTT-Tage (Tage zur Arbeitszeitverkürzung) gespeichert werden. Die Anzahl der Urlaubstage, die zwingend innerhalb eines Jahres genommen werden müssen, beträgt zwanzig. Die Auffüllung des CET ist an diese Bedingung geknüpft. Darüber hinaus ist der CET auf maximal sechzig Tage begrenzt. Er steht allen territorialen Bediensteten offen, sowohl Vollzeit- als auch Teilzeitbeschäftigten. Die Eröffnung des CET ist von Rechts wegen möglich, wenn der Bedienstete einen entsprechenden Antrag stellt.

Die Regeln für die Eröffnung, den Betrieb, die Verwaltung und die Schließung des Kontos sowie die Nutzungsformalitäten werden per Beschluss festgelegt.

Gemäss des Allgemeinen Gesetzbuchs der Gebietskörperschaften ;

Vu le code général de la fonction publique ;

Vu le décret n° 2004-878 du 26 août 2004 relatif au compte épargne-temps dans la fonction publique territoriale ;

Vu la circulaire n 10-007135-d du 31 mai 2010 relative à la réforme du compte épargne temps dans la fonction publique territoriale (Rundschreiben Nr. 10-007135-d vom 31. Mai 2010 zur Reform des Zeitsparkontos im territorialen öffentlichen Dienst),

Gemäß der positiven Stellungnahme des CST vom 26. September 2023,

In Anbetracht dessen, dass die Anwendungsmodalitäten des Zeitsparkontos innerhalb der Instanz festgelegt werden müssen, um die Anwendung des zum 1. November 2023 eingeführten Arbeitszeitprotokolls zu ermöglichen,

Le compte épargne-temps (CET) permet de stocker des jours de congé et de RTT (jours de réduction du temps de travail). Le nombre de jours de congés à prendre obligatoirement dans l'année est de vingt. L'alimentation du cet est subordonnée à cette condition. Par ailleurs, le CET est plafonné à soixante jours. Il est ouvert à tous les agents territoriaux, titulaires comme non-titulaires à temps complet ou non. Cette ouverture est de droit si l'agent en fait la demande.

Les règles d'ouverture, de fonctionnement, de gestion et de fermeture du compte, ainsi que les formalités d'utilisation sont fixées par délibération.

Vu le code général des collectivités territoriales ;

Vu le code général de la fonction publique ;

Vu le décret n° 2004-878 du 26 août 2004 relatif au compte épargne-temps dans la fonction publique territoriale ;

Vu la circulaire n 10-007135-d du 31 mai 2010 relative à la réforme du compte épargne temps dans la fonction publique territoriale,

Vu l'avis favorable du CST en date du 26 septembre 2023,

Considérant qu'il convient de définir les modalités d'application du compte épargne temps au sein de l'instance, pour permettre l'application du protocole temps de travail instauré au 1er novembre 2023,

L'assemblée, sur proposition du président, après avoir pris connaissance des éléments et en avoir délibéré, décide :

**Die Versammlung, auf Vorschlag des
Vorsitzenden und nach Beratung, beschließt:**

- die Regeln für die Einzahlung in den CET zu genehmigen, die im beigefügten Anhang 2 entwickelt wurden;
- den Vorsitzenden zu ermächtigen, die Einzahlung von Urlaubstagen und in Ausnahmefällen von rtt-Tagen auf den CET zu genehmigen.

Einstimmig angenommen

Am oben genannten Datum nach
Beschlussfassung erstellt

- d'approuver les règles d'alimentation du CET développées en annexe jointe (numero 2) à la présente délibération;
- d'autoriser le président à accorder l'alimentation de jours de congés et exceptionnellement de jours rtt sur le CET.

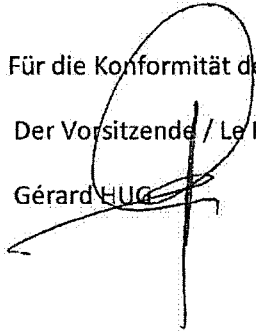
Adoptée à l'unanimité

Fait et délibéré les jour, mois et an susdits

Für die Konformität der Auszüge / Pour extrait conforme

Der Vorsitzende / Le Président,

Gérard HUG



Une ampliation de la présente délibération sera adressée :

- au Représentant de l'État ;
- au Président du Centre de Gestion FPT du Haut-Rhin.

Délibération rendue exécutoire par publication à compter du .. / .. /



EVTZ / GECT

ADOPTION DU PROTOCOLE
GENERAL RELATIF À
L'ORGANISATION DU TEMPS DE
TRAVAIL APPLICABLE
AU GECT EURODISTRICT REGION
FREIBURG – CENTRE ET SUD ALSACE

Beschluss der Versammlung vom /
Délibération de l'assemblée du
27.10.2023

Point n° 4 c / TOP 4 c
Avec annexe 3

Acte rendu exécutoire après :

- *Übermittlung an die Präfektur am /
transmission en Préfecture le : 29 MAI 2024*
- *Veröffentlichung am / publication le :*

Bericht vorgelegt von /Rapport présenté par : Gérard HUG

Regelmässige Sitzung / Séance ordinaire	Haus am Festplatz, Landratsamt Emmendingen Beginn der Sitzung / Début de séance : 14.00 heures /Uhr Ende der Sitzung / Fin de séance : 16.30 heures /Uhr
Individuelle Einladungen, Tagesordnung und vorbereitender Bericht übermittelt am / Convocations individuelles, ordre du jour et rapport préparatoire transmis le	13.10.23
Einberufung und Tagesordnung, Bekanntmachung am Sitz des EVTZ, am / Convocation et ordre du jour affichés au siège du GECT le	13.10.23
Vorsitz / Présidence	Gérard HUG
Sitzungssekretär / Secrétaire de séance	Michèle SENGELEN CHIODETTI

Vertreter der derzeitigen satzungsgemässen Mitglieder / Représentants des membres statutaires en exercice	24	
Anwesende Vertreter / Titulaires présents	15	Patrick BARBIER - Francis KLEITZ - Gérard HUG - Michèle SENGELEN-CHIODETTI - Roland ONIMUS - Gilbert FUCHS - Joseph KAMMERER - Martin HORN - Oliver REIN - Dorothea STÖRR-RITTER - Dr Martin RICHTER - Bernd BELLE - Hanno HURTH - Richard LEIBINGER - Lars BRÜGNER
Anwesende Vertreter / Suppléants présents	1	Christelle LEHRY suppléante de / Vertreterin von Frédéric PFLIEGERSDOERFFER
Vollmacht / Procurations	5	Frédéric PFLIEGERSDOERFFER, procuration à / Vollmacht an Christelle LEHRY Jean-Marc SCHULLER, procuration à / Vollmacht an Sengelen CHIODETTI Catherine GREIGERT, procuration à / Vollmacht an Joseph KAMMERER Christian DEBEVE, procuration à / Vollmacht an Gérard HUG Annabelle VON KALCKREUTH, procuration à / Vollmacht an Martin HORN
Nicht vertretene Vertreter / Absents non représentés	3	Ismael HARES - Ferdinand BURGER - Ulrich VON KIRCHBACH

**VERABSCHIEDUNG DES ALLGEMEINEN
PROTOKOLLS ÜBER DIE
ARBEITSZEITGESTALTUNG DES EVTZ
EURODISTRICT REGION FREIBURG -
CENTRE ET SUD ALSACE**

Der Präsident schlägt der Versammlung vor, diese 2021 verabschiedeten Beschlüsse, die Anpassungen an das Arbeitsgesetzbuch erfordern, durch die Verabschiedung eines allgemeinen Protokolls zur Organisation der Arbeitszeit des Personals des EVTZ zu ergänzen.

Gemäß dem Beschluss des EVTZ vom 25.03.21 über die Organisation der Arbeitszeit.

Gemäß dem Beschluss des EVTZ vom 25.03.21 über die Anzahl der Urlaubstage pro Jahr

Gemäss dem Beschluss vom 25.03.21 über besondere Abwesenheitsgenehmigungen

Gemäss dem Beschluss vom 25.03.21 über die Überstunden.

Gemäss der Satzung des EVTZ Eurodistrikt Freiburg - Centre et Sud Alsace,

Die Versammlung, auf Vorschlag des Vorsitzenden und nach Beratung, beschließt :

das diesem Beschluss beigefügte allgemeine Protokoll über die Organisation der Arbeitszeit des Personals des EVTZ zu genehmigen (Anhang 3).

Einstimmig angenommen

Am oben genannten Datum nach Beschlussfassung erstellt

**ADOPTION DU PROTOCOLE GENERAL
RELATIF À L'ORGANISATION DU TEMPS DE
TRAVAIL APPLICABLE
AU GECT EURODISTRICT REGION
FREIBURG – CENTRE ET SUD ALSACE**

Le président propose à l'assemblée de compléter ces délibérations adoptées en 2021 lesquelles nécessitent des ajustements au code du travail, par l'adoption d'un *protocole général à l'organisation du temps de travail* du personnel du GECT.

Vu la délibération du GECT du 25.03.21 sur l'organisation du temps de travail

Vu la délibération du GECT du 25.03.21 sur le nombre de congés par an

Vu la délibération du 25.03.21 sur les autorisations spéciales d'absence

Vu la délibération du 25.03.21 sur les heures supplémentaires

Vu les statuts du GECT Eurodistrict Freiburg – Centre et Sud Alsace,

L'assemblée, sur proposition du président, après en avoir délibéré, décide :

d'approuver le *protocole général à l'organisation du temps de travail* du personnel du GECT joint à la présente délibération (annexe 3).

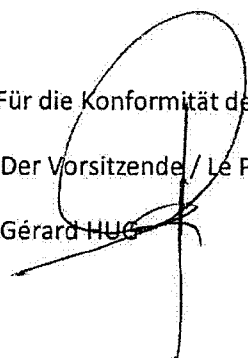
Adoptée à l'unanimité

Fait et délibéré les jour, mois et an susdits

Für die Konformität der Auszüge / Pour extrait conforme

Der Vorsitzende / Le Président,

Gérard HUG



Une ampliation de la présente délibération sera adressée :

- *au Représentant de l'État ;*
- *au Président du Centre de Gestion FPT du Haut-Rhin.*

Délibération rendue exécutoire par publication à compter du .. / .. /



EVTZ / GECT

PRISE EN CHARGE
PARTIELLE DES FRAIS DE
TRANSPORT DU
PERSONNEL

**Beschluss der Versammlung vom /
Délibération de l'assemblée du
27.10.2023**

Point n° 4 d / TOP 4 d

Acte rendu exécutoire après :

- *Übermittlung an die Präfektur am /
transmission en Préfecture le : 29 MAI 2024*
- *Veröffentlichung am / publication le :*

Bericht vorgelegt von /Rapport présenté par : Gérard HUG

Regelmässige Sitzung / Séance ordinaire	Haus am Festplatz, Landratsamt Emmendingen Beginn der Sitzung / Début de séance : 14.00 heures /Uhr Ende der Sitzung / Fin de séance : 16.30 heures /Uhr
Individuelle Einladungen, Tagesordnung und vorbereitender Bericht übermittelt am / Convocations individuelles, ordre du jour et rapport préparatoire transmis le	13.10.23
Einberufung und Tagesordnung, Bekanntmachung am Sitz des EVTZ, am / Convocation et ordre du jour affichés au siège du GECT le	13.10.23
Vorsitz / Présidence	Gérard HUG
Sitzungssekretär / Secrétaire de séance	Michèle SENGELEN CHIODETTI

Vertreter der derzeitigen satzungsgemäßen Mitglieder / Représentants des membres statutaires en exercice	24	
Anwesende Vertreter / Titulaires présents	15	Patrick BARBIER - Francis KLEITZ - Gérard HUG - Michèle SENGELEN-CHIODETTI - Roland ONIMUS - Gilbert FUCHS - Joseph KAMMERER - Martin HORN - Oliver REIN - Dorothea STÖRR-RITTER - Dr Martin RICHTER - Bernd BELLE - Hanno HURTH - Richard LEIBINGER - Lars BRÜGNER
Anwesende Vertreter / Suppléants présents	1	Christelle LEHRY suppléante de / Vertreterin von Frédéric PFLIEGERSDOERFFER
Vollmacht / Procurations	5	Frédéric PFLIEGERSDOERFFER, procuration à / Vollmacht an Christelle LEHRY Jean-Marc SCHULLER, procuration à / Vollmacht an Sengelen CHIODETTI Catherine GREIGERT, procuration à / Vollmacht an Joseph KAMMERER Christian DEBEVE, procuration à / Vollmacht an Gérard HUG Annabelle VON KALCKREUTH, procuration à / Vollmacht an Martin HORN
Nicht vertretene Vertreter / Absents non représentés	3	Ismael HARES- Ferdinand BURGER - Ulrich VON KIRCHBACH

TEILWEISE ÜBERNAHME DER TRANSPORTKOSTEN

Artikel L. 3261-2 des Arbeitsgesetzbuchs sieht vor, dass Beamte und Angestellte der Gebietskörperschaften Anspruch auf eine teilweise Übernahme des Preises der Abonnementscheine haben, die den Fahrten mit öffentlichen Personenverkehrsmitteln und öffentlichen Fahrradverleihdiensten zwischen ihrem gewöhnlichen Wohnort und ihrem Arbeitsplatz entsprechen. Diese Maßnahme ist nun von Rechts wegen anwendbar, aber es ist ein Beschluss erforderlich:

Berücksichtigte Abonnements :

PRISE EN CHARGE PARTIELLE DES FRAIS DE TRANSPORT

Le Président présente le point. L'article L. 3261-2 du Code du travail dispose que les fonctionnaires et agents des collectivités territoriales bénéficient de la prise en charge partielle du prix des titres d'abonnement correspondant aux déplacements effectués au moyen de transports publics de voyageurs et de services publics de location de vélos entre leur résidence habituelle et leur lieu de travail. Cette mesure est désormais applicable de droit mais il convient d'adopter une délibération :

Abonnements pris en compte :

1° Multimodale Zeitkarten mit unbegrenzter Anzahl von Fahrten sowie Jahres-, Monats- oder Wochenkarten und Zeitkarten mit stillschweigender Verlängerung mit unbegrenzter oder begrenzter Anzahl von Fahrten, die von öffentlichen Verkehrsunternehmen und von Verkehrsdiensten ausgegeben werden, die vom Staat und den Gebietskörperschaften organisiert werden ;

2° Abonnements für einen öffentlichen Fahrradverleih.

Höhe der Unterstützung :

Der öffentliche Arbeitgeber übernimmt die Hälfte des Abonnementpreises.

Obergrenze für die Kostenübernahme: 96,36Euro/Monat

Die Beteiligung des öffentlichen Arbeitgebers erfolgt auf der Grundlage des günstigsten Tarifs, der von den Transportunternehmen erhoben wird.

Diese Beteiligung deckt die Kosten für den oder die Fahrscheine, die es den Bediensteten ermöglichen, den Weg zwischen ihrem gewöhnlichen Wohnort, der ihrem Arbeitsplatz am nächsten liegt, und ihrem Arbeitsplatz in der kürzesten Zeit zurückzulegen.
Modalitäten der Übernahme :

Die Kostenübernahme wird ausgezahlt :

- monatlich in Anspruch genommen werden. Bei Titeln mit einer jährlichen Gültigkeitsdauer werden die Kosten monatlich über den Nutzungszeitraum verteilt übernommen.
- gegen Vorlage des oder der Beförderungsnachweise (die Fahrscheine müssen auf den Namen lauten und den Gültigkeitsvorschriften entsprechen).

Aussetzung der Kostenübernahme :

Die Kostenübernahme wird während der folgenden Zeiträume ausgesetzt:

- von Krankheitsurlaub,
- eines Urlaubs wegen langer Krankheit,
- Urlaub wegen schwerer Krankheit,
- von Langzeiturlaub,
- Urlaub wegen Mutterschaft oder Adoption,
- Vaterschaftsurlaub,
- des Elternurlaubs,
- Urlaub zur beruflichen Bildung,

1° Les abonnements multimodaux à nombre de voyages illimités ainsi que les cartes et abonnements annuels, mensuels ou hebdomadaires ou à renouvellement tacite à nombre de voyages illimités ou limités délivrés par les entreprises de transport public et les services de transports organisés par l'Etat et les collectivités territoriales ;

2° Les abonnements à un service public de location de vélos.

Montant de la prise en charge :

L'employeur public prend en charge la moitié du tarif des abonnements.

Plafond de la prise en charge : 77,84 euros/mois

La participation de l'employeur public se fait sur la base du tarif le plus économique pratiqué par les transporteurs.

Cette participation couvre le coût du ou des titres de transport permettant aux agents d'effectuer le trajet dans le temps le plus court entre leur résidence habituelle la plus proche de leur lieu de travail et leur lieu de travail.

Modalités de la prise en charge :

La prise en charge est versée :

- mensuellement. *Les titres dont la période de validité est annuelle font l'objet d'une prise en charge répartie mensuellement pendant la période d'utilisation.*
- sur présentation du ou des justificatifs de transport (*les titres doivent être nominatifs et conformes aux règles de validité*).

Suspension de la prise en charge :

La prise en charge est suspendue pendant les périodes :

- de congé de maladie,
- de congé de longue maladie,
- de congé de grave maladie,
- de congé de longue durée,
- de congé pour maternité ou pour adoption,
- de congé de paternité,

- gewerkschaftlichen Bildungsurlaub,
- Urlaub zur Begleitung einer Person am Lebensende,
- von Urlaub, der aufgrund eines Zeitsparkontos genommen wurde, oder von angerechnetem Urlaub.

Die Kostenübernahme wird jedoch bis zum Ende des Monats aufrechterhalten, in dem der Urlaub beginnt. Wenn die Wiederaufnahme des Dienstes im Anschluss an diesen Urlaub in einem späteren Monat erfolgt, wird die Kostenübernahme für diesen ganzen Monat vorgenommen.

Teilzeit und nicht vollzeitlich :

Übt ein Bediensteter seine Aufgaben als Teilzeitkraft oder als nicht vollzeitbeschäftigter Bediensteter mit einer Stundenzahl aus, die mindestens der Hälfte der gesetzlichen Arbeitszeit entspricht, wird ihm die teilweise Kostenübernahme unter denselben Bedingungen gewährt, wie wenn er vollzeitbeschäftigt wäre.

Wenn die Zahl der geleisteten Arbeitsstunden weniger als die Hälfte der gesetzlichen Arbeitszeit beträgt, wird die teilweise Kostenübernahme im Vergleich zur Situation eines vollzeitbeschäftigten Bediensteten um die Hälfte gekürzt.

Ausschluss von der Kostenübernahme :

- 1° Wenn der Bedienstete bereits eine Aufwandsentschädigung für Fahrten zwischen seinem gewöhnlichen Wohnsitz und seiner/seinen Arbeitsstätte(n) erhält ;
- 2° Wenn dem Bediensteten eine Dienstwohnung zur Verfügung gestellt wird und er keine Fahrtkosten für den Weg zu seinem Arbeitsplatz trägt ;
- 3° Wenn dem Bediensteten ein Dienstwagen zur Verfügung gestellt wird ;
- 4° Wenn der Bedienstete eine kostenlose kollektive Beförderung zwischen seinem Wohnort und seinem Arbeitsort in Anspruch nimmt ;
- 5° Wenn der Bedienstete von seinem Arbeitgeber kostenlos befördert wird ;
- 6° Wenn der Bedienstete für die gleiche Strecke eine Kostenübernahme als vorübergehende Reisekosten erhält.

- de congé de présence parentale,
- de congé de formation professionnelle,
- de congé de formation syndicale,
- de congé d'accompagnement d'une personne en fin de vie,
- de congé pris au titre du compte épargne temps ou de congés bonifiés.

Toutefois, la prise en charge est maintenue jusqu'à la fin du mois au cours duquel débute le congé. Lorsque la reprise du service, à la suite de ces congés, a lieu au cours d'un mois ultérieur, la prise en charge est effectuée pour ce mois entier.

Temps partiel et temps non complet :

Lorsque l'agent exerce ses missions à temps partiel ou à temps non complet pour un nombre d'heures égal ou supérieur à la moitié de la durée légale, il bénéficie de la prise en charge partielle dans les mêmes conditions que s'il travaillait à temps plein.

Lorsque le nombre d'heures travaillées est inférieur à la moitié de la durée légale, la prise en charge partielle est réduite de moitié par rapport à la situation de l'agent travaillant à temps plein.

Exclusion de la prise en charge :

- 1° Lorsque l'agent perçoit déjà des indemnités représentatives de frais pour ses déplacements entre sa résidence habituelle et son ou ses lieux de travail ;
- 2° Lorsque l'agent bénéficie d'un logement de fonction et qu'il ne supporte aucun frais de transport pour se rendre à son lieu de travail ;
- 3° Lorsque l'agent bénéficie d'un véhicule de fonction ;
- 4° Lorsque l'agent bénéficie d'un transport collectif gratuit entre son domicile et son lieu de travail ;
- 5° Lorsque l'agent est transporté gratuitement par son employeur ;
- 6° Lorsque l'agent bénéficie pour le même trajet d'une prise en charge au titre des frais de déplacement temporaires.

Le président propose à l'assemblée d'appliquer cette prise en charge au profit du personnel de l'Eurodistrict

Der Vorsitzende schlägt der Versammlung vor, diese Kostenübernahme zugunsten des Personals des Eurodistrikts Region Freiburg - Centre et Sud Alsace unter den oben genannten regulären Bedingungen anzuwenden.

Gemäss Artikel L. 3261-2 des Arbeitsgesetzes.
Gemäss das Dekret Nr. 2010-676 vom 21. Juni 2010.
Gemäss Vu le décret n 2023-812 du 21 aout 23 modifiant le taux de prise en compte partielle du prix des titres d'abonnement correspondant aux déplacements effectués par les agents publics entre leur résidence habituelle et leur lieu de travail
Und nach Anhörung des CST des Verwaltungsrats 68

Die Versammlung, auf Vorschlag des Vorsitzenden
nach Beratung, beschließt, die oben genannten Bestimmungen zur teilweisen Übernahme der Transportkosten mit einer Höchstgrenze der Übernahme von 96,36 Euro/Monat zu genehmigen.

Einstimmig angenommen

Am oben genannten Datum nach Beschlussfassung erstellt

Région Freiburg – Centre et Sud Alsace dans les conditions réglementaires précitées.

Vu l'article L. 3261-2 du Code du travail
Vu le décret n° 2010-676 du 21 juin 2010
Vu le décret n 2023-812 du 21 aout 23 modifiant le taux de prise en compte partielle du prix des titres d'abonnement correspondant aux déplacements effectués par les agents publics entre leur résidence habituelle et leur lieu de travail

Et après avoir consulté le CST du Conseil de gestion 68

L'assemblée,

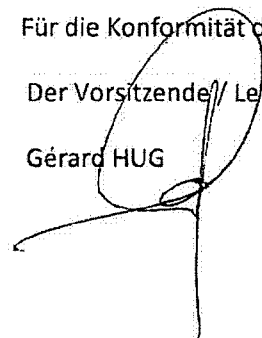
après en avoir délibéré, décide d'approuver les dispositions ci-dessus concernant la prise en charge partielle des transports avec un plafond maximum de la prise en charge de 96,36 euros/mois.

La proposition est adoptée à l'unanimité.

Für die Konformität der Auszüge / Pour extrait conforme

Der Vorsitzende / Le Président,

Gérard HUG



Une ampliation de la présente délibération sera adressée :

- *au Représentant de l'État ;*
- *au Président du Centre de Gestion FPT du Haut-Rhin.*

Délibération rendue exécutoire par publication à compter du .. / .. / .. .



EVTZ / GECT

ELECTION DU PRESIDENT

Bericht vorgelegt von /Rapport présenté par
Gérard HUG

Beschluss der Versammlung vom /
Délibération de l'assemblée du
27.10.2023

Punkt 07 / Point n° 07

Acte rendu exécutoire après :

- Übermittlung an die Präfektur am /
transmission en Préfecture le : 29 MAI 2024
- Veröffentlichung am / publication le :

Assemblée/ Versammlung	Haus am Festplatz, Landratsamt Emmendingen
	Beginn der Sitzung / Début de séance : 14h Ende der Sitzung / Fin de séance : 16h30
Individuelle Einladungen, Tagesordnung und vorbereitender Bericht übermittelt am / Convocations individuelles, ordre du jour et rapport préparatoire transmis le	13.10.23
Einberufung und Tagesordnung, Bekanntmachung am Sitz des Eurodistrict; der Sitz des EVTZ befindet sich noch im Bau, am/ Convocation et ordre du jour affichés sur le site internet et au siège de l'Eurodistrict	13.10.23
Vorsitz / Présidence	Gérard HUG
Sitzungssekretär / Secrétaire de séance	Michèle SENGELEN-CHIODETTI

Vertreter der derzeitigen satzungsgemäßen Mitglieder / Représentants des membres statutaires en exercice	24	
Anwesende Vertreter / Titulaires présents	15	Patrick BARBIER - Francis KLEITZ - Gérard HUG - Michèle SENGELEN-CHIODETTI - Roland ONIMUS - Gilbert FUCHS - Joseph KAMMERER - Martin HORN - Oliver REIN - Dorothea STÖRR-RITTER - Dr Martin RICHTER - Bernd BELLE - Hanno HURTH - Richard LEIBINGER - Lars BRÜGNER
Anwesende Vertreter / Suppléants présents	1	Christelle LEHRY suppléante de / Vertreterin von Frédéric PFLIEGERSDOERFFER
Vollmacht / Procurations	5	Frédéric PFLIEGERSDOERFFER, procuration à / Vollmacht an Christelle LEHRY Jean-Marc SCHULLER, procuration à / Vollmacht an Sengelen CHIODETTI Catherine GREIGERT, procuration à / Vollmacht an Joseph KAMMERER Christian DEBEVE, procuration à / Vollmacht an Gérard HUG Annabelle VON KALCKREUTH, procuration à / Vollmacht an Martin HORN
Nicht vertretene Vertreter / Absents non représentés	3	Ferdinand BURGER – Ismael HARES - Ulrich VON KIRCHBACH,

WAHL DES PRÄSIDENTEN

Die Versammlung hat gewählt unter

unter Berücksichtigung des Erlass der Präfektur vom 14. April 2020, mit dem am 14. April 2020 der EVTZ Region Freiburg – Centre et Sud Alsace gegründet wurde,

unter Berücksichtigung des allgemeinen Rechts der örtlichen Behörden und insbesondere der Artikel L 2121-1 und der folgenden L 2122-8, L 5211-1 und L 5211-9;

unter Berücksichtigung der Satzung des EVTZ Eurodistrictes Region Freiburg – Centre et Sud Alsace,

unter Berücksichtigung des Protokolls der Wahl des Präsidenten, das dieser Beratung beigefügt ist;

unter Berücksichtigung der Ergebnisse der Abstimmung.

Die Wahl von Hanno Hurth Präsident des EVTZ Region Freiburg – Centre et Sud Alsace wird hiermit bekannt gegeben und im Amt bestätigt.

Geschehen an den oben genannten Tagen, Monaten und Jahren

ELECTION DU PRESIDENT

L'assemblée,

Vu l'arrêté préfectoral en date du 14 avril 2020 portant création, au 14 avril 2020 du GECT Eurodistrict Region-Freiburg-Centre et Sud Alsace ;

Vu le code général des collectivités territoriales et notamment les articles L 2121-1 et suivants, L 2122-8, L 5211-1 et L 5211-9 ;

Vu les statuts du GECT Eurodistrict Region-Freiburg-Centre et Sud Alsace,

Vu le procès-verbal de l'élection du président annexé à la présente délibération ;

Vu les résultats du scrutin,

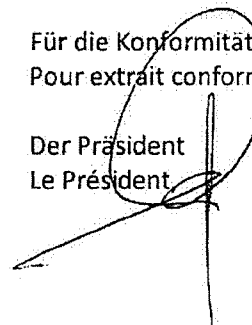
DELIBERE

Proclame Hanno Hurth, Président du GECT Eurodistrict Region-Freiburg-Centre et Sud Alsace et le déclare installé.

Fait et délibéré les jour, mois et an susdits

Für die Konformität der Auszüge /
Pour extrait conforme

Der Präsident
Le Président





EVTZ / GECT

ELECTION DU VICE-
PRESIDENT

Beschluss der Versammlung vom /
Délibération de l'assemblée du
27.10.2023

2023-08

Punkt / Point n° 08

Acte rendu exécutoire après :

- *Übermittlung an die Präfektur am /
transmission en Préfecture le 29 MAI 2024*
- *Veröffentlichung am / publication le :*

Bericht vorgelegt von / Rapport présenté par : Hanno Hurth

konstituierende Sitzung / Réunion constitutive	Haus am Festplatz, Landratsamt Emmendingen Beginn der Sitzung / Début de séance : 14.00 Ende der Sitzung / Fin de séance : 16.30
Individuelle Einladungen, Tagesordnung und vorbereitender Bericht übermittelt am / Convocations individuelles, ordre du jour et rapport préparatoire transmis le	13.10.2023
Einberufung und Tagesordnung, Bekanntmachung am Sitz und Webseite des Eurodistrict / Convocation et ordre du jour affichés au siège de l' Eurodistrict et sur son site internet le :	13.10.23
Vorsitz / Présidence	Hanno Hurth
Sitzungssekretär / Secrétaire de séance	Michèle SENGELEN-CHIODETTI

Vertreter der derzeitigen satzungsgemäßen Mitglieder / Représentants des membres statutaires en exercice	24	Christian DEBEVE; Gérard HUG; Michèle SENGELEN-CHIODETTI; Jean-Marc SCHULLER; Hanno HURTH; Richard LEIBINGER; Ferdinand BURGER; Ulrich VON KIRCHBACH; Oliver REIN; Dr. Martin RICHTER; Bernd BELLE; Frédéric PFLIEGERSDOERFFER; Joseph KAMMERER; Francis KLEITZ; Roland ONIMUS; Gilbert FUCHS; Martin HORN; Dr. Christian ANTE; Catherine GREIGERT; Patrick BARBIER; Lars BRÜGNER; Annabelle VON KALCKREUTH; Ismael HARES
Anwesende Vertreter / Titulaires présents	15	Patrick BARBIER - Francis KLEITZ - Gérard HUG - Michèle SENGELEN-CHIODETTI - Roland ONIMUS - Gilbert FUCHS - Joseph KAMMERER - Martin HORN - Oliver REIN - Dorothea STÖRR-RITTER - Dr Martin RICHTER - Bernd BELLE - Hanno HURTH - Richard LEIBINGER - Lars BRÜGNER
Anwesende Vertreter / Suppléants présents	1	Christelle LEHRY suppléante de / Vertreterin von Frédéric PFLIEGERSDOERFFER
Vollmacht / Procurations	5	Frédéric PFLIEGERSDOERFFER, procuration à / Vollmacht an Christelle LEHRY Jean-Marc SCHULLER, procuration à / Vollmacht an Sengelen CHIODETTI Catherine GREIGERT, procuration à / Vollmacht an Joseph KAMMERER Christian DEBEVE, procuration à / Vollmacht an Gérard HUG Annabelle VON KALCKREUTH, procuration à / Vollmacht an Martin HORN
Nicht vertretene Vertreter / Absents non représentés	3	Ferdinand BURGER – Ismael HARES - Ulrich VON KIRCHBACH

WAHL DES VIZEPRÄSIDENTEN

Die Versammlung hat gewählt,

unter Berücksichtigung des Erlass der Präfektur vom 14. April 2020, mit dem am 14. April 2020 der EVTZ Region Freiburg – Centre et Sud Alsace gegründet wurde,

unter Berücksichtigung des allgemeinen Rechts der örtlichen Behörden und insbesondere der Artikel L 2121-1 und der folgenden L 2122-8, L 5211-1 und L 5211-9;

unter Berücksichtigung der Satzung des EVTZ Eurodistrictes Region Freiburg – Centre et Sud Alsace,

unter Berücksichtigung des Protokolls der Wahl des Vizepräsidenten, das dieser Beratung beigefügt ist;

unter Berücksichtigung der Ergebnisse der Abstimmung.

Wird die Wahl von Roland ONIMUS, Vizepräsident des EVTZ Region Freiburg – Centre et Sud Alsace bekannt gegeben und im Amt bestätigt.

Geschehen an den oben genannten Tagen, Monaten und Jahren

ELECTION DU VICE-PRESIDENT

L'assemblée,

Vu l'arrêté préfectoral en date du 14 avril 2020 portant création, au 14 avril 2020 du GECT Eurodistrict Region-Freiburg-Centre et Sud Alsace ;

Vu le code général des collectivités territoriales et notamment les articles L 2121-1 et suivants, L 2122-8, L 5211-1 et L 5211-9 ;

Vu les statuts du GECT Eurodistrict Region-Freiburg-Centre et Sud Alsace,

Vu le procès-verbal de l'élection du Vice-Président annexé à la présente délibération ;

Vu les résultats du scrutin,

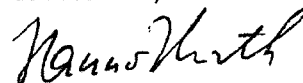
DELIBERE

Proclame Roland ONIMUS, Vice-Président du GECT Eurodistrict Region-Freiburg-Centre et Sud Alsace et le déclare installé.

Fait et délibéré les jour, mois et an susdits

Für die Konformität der Auszüge /
Pour extrait conforme

Der Präsident
Le Président,


Hanno Hurth